

Faculteit Letteren en Wijsbegeerte

Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen -- Nederlands, Duits, Spaans

Onderwijstaal: Nederlands

Programmaversie 2

## 1 Algemene opleidingsonderdelen 9 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703600 Vertaalwetenschap <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	3		1		90
2	A703601 Terminologie en vertaaltechnologie <i>Joke Daems -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 0</a>	3		1	A:1	90
3	A703602 Nederlands: vertaalrevisie <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	3		1		90

## 2 Afstudeerrichtingsopleidingsonderdelen 26 studiepunten

### 2.1 Duits 13 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703311 Duits: maatschappelijke ontwikkelingen in het taalgebied [nl, de] <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	4		1	A:1	120
2	A703603 Duits: gespecialiseerde vertaling I <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	3		1		90
3	A703604 Duits: gespecialiseerde vertaling II <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	3		1		90
4	A703605 Duits: Vertaling in de vreemde taal [nl, de] <i>Jelena Vranjes -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 0</a>	3		1	A:2	90

### 2.2 Spaans 13 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703329 Spaans: maatschappelijke ontwikkelingen in het taalgebied [es, nl] <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	4		1	A:1	120
2	A703614 Spaans: Gespecialiseerde vertaling I [es, nl] <i>Jeroen Vandaele -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	3		1	A:1	90
3	A703615 Spaans: gespecialiseerde vertaling II <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	3		1		90
4	A703616 Spaans: Vertaling in de vreemde taal [es, nl] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 0</a>	3		1	A:1	90

## 3 Keuzeopleidingsonderdelen 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten uit 1 module uit de onderstaande lijst.

### 3.1 Specifieke keuzeruimte 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
----	--------	----	-----	-----	--------	--------

1	A703606	Audiovisuele vertaling <i>Alexandra Sanchez -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 35</a>	3	1		90
2	A703612	Lokalisatie <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	3	1		90
3	A703307	Digital Humanities <i>Els Lefever -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 0</a>	3	1	A:2	90
4	A703308	Inleiding tot taal en cultuur: Duits [nl, de] <i>Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 64</a>	3	1	A:2	90
5	A703309	Inleiding tot taal en cultuur: Engels [en, nl] <i>David Chan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 36</a>	3	1	A:2	90
6	A703310	Inleiding tot taal en cultuur: Frans [nl, fr] <i>Laurence Swaelens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 8</a>	3	1	A:2	90
7	A005056	Literaire vertaaltheorie [en] <i>Vrije Universiteit Brussel, Arvi Sepp</i> <a href="#">Richtprijs: € 0</a>	5	1	A:1	150

### 3.2 Uitgebreide keuzeruimte

3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit het aanbod van de Faculteit, van UGent (waaronder de universiteitsbrede keuzevakken) of van een andere universiteit van de Vlaamse Gemeenschap. Na goedkeuring door de faculteit.

#### 4 Stage

7 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703607 Werkveldervaring voor vertalers <i>Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i> <a href="#">Richtprijs: € 120</a>	7		1	A:J	210

#### 5 Masterproef

15 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703608 Masterproef in de vertaalwetenschap <a href="#">Richtprijs: niet gekend</a>	15		1		450

### Opleidingsgebonden studiekosten

Type: Laptop

Naam: Default laptop

Richtprijs: € 800

Optioneel: Nee

#### Onderwijstalen

Wanneer een cursus niet (enkel) gedoceerd wordt in de onderwijstaal van het programma, worden de werkelijk gebruikte talen aangegeven tussen haakjes na de cursusnaam, met de volgende betekenis:

bg: Bulgaars	de: Duits	es: Spaans	ja: Japans	pl: Pools	sh: Kroatisch/Servisich	zh: Chinees
cs: Tsjechisch	el: Grieks	fr: Frans	nl: Nederlands	pt: Portugees	sl: Sloveens	
da: Deens	en: Engels	it: Italiaans	no: Noors	ru: Russisch	sv: Zweeds	

#### Semesterinformatie

Semesters worden aangegeven door hun nummer (1 of 2); semester 3 stelt de zomerperiode voor.

Wanneer een semesternummer wordt voorafgegaan wordt door een letter, geeft dit aan dat de cursus aangeboden wordt in meerdere sessies. De letter stelt dan de betrokken sessie voor.

Wanneer een semesternummer tussen haakjes wordt getoond betekent dit dat de cursus dit academiejaar niet aangeboden wordt in de betrokken aanbodsessie. De aanbodfrequentie en het eerstvolgende aanbod worden aangegeven door de onderstaande codes:

a: tweejaarlijks	c: jaarlijks, vanaf 2025-2026	f: jaarlijks, vanaf 2026-2027	i: jaarlijks, vanaf 2027-2028
b: driejaarlijks	d: tweejaarlijks, vanaf 2025-2026	g: tweejaarlijks, vanaf 2026-2027	j: tweejaarlijks, vanaf 2027-2028
	e: driejaarlijks, vanaf 2025-2026	h: driejaarlijks, vanaf 2026-2027	k: driejaarlijks, vanaf 2027-2028

#### Studiemateriaal

De aangegeven prijzen zijn richtprijzen op 01-06-2024 en zijn onderhevig aan schommelingen. De lijst van studiematerialen per opleidingsonderdeel kan gevonden worden in de studiefiches.